

ibiza
LIGHT

LED STROBES

STROBOSCOPES A LED

Ref.

STROBE40LED (15-1231)

STROBE50LED (15-1232)



MANUAL

FR - MANUEL D'UTILISATION - P. 3

DE - BEDIENUNGSANLEITUNG - S. 4

NL - HANDLEIDING - P. 5

ES - MANUAL DE USO - P. 6

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI - P. 7

SI - NAVODILA ZA UPORABO - P. 8



Imported from China by **LOTRONIC S.A.**

Avenue Zénobe Gramme 9

B-1480 Saintes



INSTRUCTION MANUAL

EXPLANATION OF SYMBOLS ON THE SILKSCREEN

- The triangle containing a lightning symbol is used to indicate whenever your health is at risk (due to electrocution, for example).
- An exclamation mark in a triangle indicates particular risks in handling or operating the appliance.
- The unit complies with CE standards
- For indoor use only
- Minimum distance between the appliance and other objects
- Protection class I. Requires an earth connection



SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read and keep this User Manual for future reference.
- Before operating, ensure that the voltage and frequency of power supply match the power requirements of the unit.
- The unit is for decorative purposes only. It is not suitable for normal household illumination.
- The unit must be installed in a location with adequate ventilation, at least 50cm from adjacent surfaces. Be sure that no ventilation slots are blocked.
- Disconnect mains power before fuse replacement or servicing.
- The unit is part of protection class I and must only be plugged into an earthed mains outlet.
- Replace fuse only with the same type.
- Make sure there are no inflammable materials close to the unit during operation.
- In the event of serious operating problem, stop using the unit immediately.
- Never try to repair the unit by yourself. Repair carried out by unskilled people can lead to damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical assistance center and always use the same type of spare parts.
- Shields, lenses or ultraviolet screens shall be changed if they have become visibly damaged to such an extent that their effectiveness is impaired, for example by cracks or deep scratches.
- If some LEDs are damaged, contact your dealer or discard the unit. The light source is not replaceable.

DISCONNECT DEVICE: Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

OPERATION

- Plug the strobe into an appropriate mains outlet that delivers a voltage of 220-240V~ 50/60Hz.
- Set the desired flash speed and sound sensitivity via the knobs on the rear panel.
- Unplug the unit from the mains when you don't use it anymore.







SPECIFICATIONS

	STROBE40LED	STROBE80LED
LED quantity	2 x 20W LED	4 x 20W LED
Power supply	220-240V~ 50/60Hz	
Consumption	40W	80W
Dimensions	202 x 70 x 115mm	310 x 70 x 115mm
Weight	0.7Kg	1kg

IMPORTANT NOTE: Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

MANUEL D'UTILISATION

EXPLICATION DES SYMBOLES

-  L'éclair dans le triangle attire l'attention sur un danger physique (due à une électrocution p.ex.).
-  Le point d'exclamation dans le triangle indique un risque dans la manipulation ou l'utilisation de l'appareil.
-  En conformité avec les exigences de la norme CE
-  Utilisation uniquement à l'intérieur
-  Distance minimum entre l'appareil et d'autres objets
-  Classe de protection I - Nécessite une mise à la terre.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil..
- Uniquement pour utilisation à l'intérieur à un endroit sec!
- Cet appareil est un éclairage décoratif. Il ne convient pas à une utilisation comme éclairage domestique.
- Installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimum de 50cm de toute surface. Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont pas bloquées.
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien.
- Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
- L'appareil fait partie de la classe de protection I et doit être relié impérativement à la terre.
- Vérifiez qu'aucun matériau inflammable ne se trouve à proximité de l'effet pendant le fonctionnement.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil et débranchez-le du secteur.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
- Remplacez immédiatement des lentilles, protections ou écrans ultraviolets s'ils sont endommagés.
- Si des LED sont endommagées, rapportez l'appareil à un centre de recyclage. Les LED ne sont pas remplaçables.


DISPOSITIF DE COUPURE DU SECTEUR: Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible

FONCTIONNEMENT

- Branchez le stroboscope dans une prise secteur appropriée qui délivre une tension de 220-240V~ 50/60Hz.
- Réglez la vitesse des éclairs et la sensibilité au moyen des boutons rotatifs au dos.
- Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est plus utilisé.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	STROBE40LED	STROBE80LED
Nombre de LED	2 x 20W LED	4 x 20W LED
Alimentation	220-240V~ 50/60Hz	
Consommation	40W	80W
Dimensions	202 x 70 x 115mm	310 x 70 x 115mm
Poids	0.7Kg	1kg

 Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

BEDIENUNGSANLEITUNG

ZEICHENERKLÄRUNG

- Der Blitz im Dreieck weist auf ein Gesundheitsrisiko hin (z.B. Stromschlag).
- Das Ausrufezeichen im Dreieck weist auf besondere Gefahren beim Umgang oder Betrieb des Geräts hin.
- Entspricht den Richtlinien der CE
- Nur für Innengebrauch
- Mindestentfernung zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen
- Schutzklasse I



SICHERHEITSHINWEISE

- Die Anleitung für spätere Bezugnahme aufbewahren und an den nächsten Bediener weitergeben.
- Stets die Netzspannung vor Anschluss des Geräts überprüfen Sie muss mit der auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmen und darf auf keinen Fall höher sein.
- Um Brand und Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen. Keine brennbaren Materialien während des Betriebs in der Nähe des Geräts lassen.
- Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort und in mindestens 50cm Entfernung zur nächsten Fläche angebracht werden. Darauf achten, dass die Belüftungsschlitze nicht blockiert oder verstopft sind.
- Immer erst das Gerät vom Netz trennen, bevor es gewartet oder die Sicherung ersetzt wird. Die Sicherung nur durch eine identische ersetzen.
- Die Raumtemperatur darf 40°C nicht überschreiten. Das Gerät niemals bei höheren Temperaturen betreiben.
- Bei Betriebsstörungen das Gerät sofort ausschalten. Das Gerät niemals selbst reparieren. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann vorgenommen werden. Alle verwendeten Ersatzteile müssen mit den Originalteilen identisch sein.
- Niemals direkt in die Lichtquelle blicken.
- Die LED Blitzlampe ist nicht auswechselbar. Das Gerät enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.
- Wenn LEDs beschädigt sind, geben Sie die Blitzleuchte in den Sondermüll.

Netztrennungsvorrichtungen: Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben. Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein.

BETRIEB

- Das Stroboskop in eine geeignete Netzsteckdose stecken, die eine Spannung von 220-240V~ 50/60Hz liefert.
- Mit den Drehreglern die gewünschte Blitzgeschwindigkeit und Mikrofonempfindlichkeit einstellen.
- Nach Gebrauch das Gerät vom Netz trennen.







TECHNISCHE DATEN

	STROBE40LED	STROBE80LED
Anzahl LEDs	2 x 20W LED	4 x 20W LED
Versorgung	220-240V~ 50/60Hz	
Verbrauch	40W	80W
Abmessungen	202 x 70 x 115mm	310 x 70 x 115mm
Gewicht	0.7Kg	1kg

Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

HANDLEIDING

VERKLARING VAN DE TEKENS

-  De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrische schok risico.
-  De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.
-  Voldoet aan de Europese CE richtlijnen
-  Alleen voor gebruik binnenshuis
-  Minimale afstand tussen het apparaat en andere objecten
-  Elektrische veiligheidsklasse I



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de handleiding aandachtig door. Bewaar deze handleiding.

- Wees zeker dat u het toestel op de juiste spanning aansluit en dat de lichtnetspanning niet hoger dan de op de zijde van het toestel aangegeven spanning is.
- Alleen op een stopcontact met randaarde aansluiten.
- Om vuur en elektrische schokken te verhinderen bescherm het toestel tegen regen en vochtigheid. Wees zeker dat geen ontvlambare materialen in de buurt van het toestel zijn tijdens de werking.
- Plaats het toestel in een ruimte met voldoende ventilatie en in tenminste 50cm afstand van oppervlakken. Wees zeker dat de ventilatie openingen niet geblokkeerd zijn.
- Verwijder het stopcontact alvorens u het toestel onderhoud of de zekering vervangt. Gebruik alleen een zekering met dezelfde specificaties.
- Gebruik het toestel niet in ruimtes met een temperatuur van meer dan 40°C.
- In geval van een ernstig probleem stop het toestel direct. Verzoek nooit het toestel zelfs te repareren. Alle reparaties moeten van een ervaren technicus doorgevoerd worden. Gebruik alleen onderdelen met dezelfde specificaties.
- De LED flash buis is niet vervangbaar. Het toestel bevat geen van de gebruiker vervangbare onderdelen.
- Nooit in de lichtbron kijken.

Ontkoppeling van het net: Indien het toestel via een schakelaar wordt uitgeschakeld, moet deze duidelijk gemarkeerd en gemakkelijk bereikbaar zijn.


BEDIENING

- Sluit de stroboscoop in een geschikt stopcontact dat een spanning van 220-240V~ 50/60Hz levert.
- Stel de gewenste flash-snelheid en gevoeligheid via de draaiknoppen op het achterpaneel in.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u de toestel niet meer gebruikt.

SPECIFICATIES







	STROBE40LED	STROBE80LED
Aantal LEDs	2 x 20W LED	4 x 20W LED
Voeding	220-240V~ 50/60Hz	
Opgenomen vermogen	40W	80W
Afmetingen	202 x 70 x 115mm	310 x 70 x 115mm
Gewicht	0.7Kg	1kg

CORRECTE VERWIJDERING VAN DIT PRODUCT

 Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recycleren om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelsystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuvriendelijke recycling zorgen.

MANUAL DE USO

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

-  El rayo dentro del triángulo avisa al usuario de la presencia de tensiones no aisladas en el interior del equipo con una magnitud suficiente para provocar una electrocución.
-  El punto de exclamación dentro del triángulo avisa al usuario de instrucciones importantes de uso y de mantenimiento contenidas en la documentación incluida
-  Conforme con los requisitos de la norma CE
-  Este producto, es adecuado solo para uso en interiores
-  Minimum distance between the appliance and other objects
-  Clase de aislamiento I



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual que contiene informaciones importantes de uso y mantenimiento del equipo.


- Asegúrese de que la corriente del enchufe corresponde con los requisitos técnicos del equipo indicados en el mismo.
- Con el fin de evitar cualquier riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o humedad. Asegúrese que ningún objeto inflamable se encuentra en las proximidades del equipo durante su funcionamiento.
- Instale el equipo en un lugar bien ventilado a una distancia mínima de 50 Cm de cualquier superficie. Asegúrese de que las rejillas de ventilación, no quedan bloqueadas.
- Desenchufe el equipo de la corriente antes de cualquier manipulación, limpieza o mantenimiento. Cuando cambie el fusible, hágalo por uno de idénticas características al original.
- La temperatura ambiente no puede pasar de los 40°C. No haga funcionar el equipo a temperaturas superiores.
- En caso de mal funcionamiento, desenchufe inmediatamente el equipo y lleve a un servicio técnico cualificado. No intente reparar el equipo por usted mismo, puede producir daños al equipo. Exiga siempre que le reparan el equipo con piezas originales.
- Asegúrese que el cable de corriente no está dañado.
- No exponga sus ojos a la fuente luminosa.
- Cuando el cable de corriente o el interruptor del equipo, sirvan como dispositivo de corte, estos han de permanecer fácilmente accesibles.

• FUNCIONAMIENTO

Conecte el stroboscópio a una toma de corriente adecuada que suministre un voltaje de 220-240V~ 50 / 60Hz. Establezca la velocidad de flash y la sensibilidad al sonido deseadas a través de las perillas en el panel posterior. Desenchufe el dispositivo de la red eléctrica cuando ya no lo use.







CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	STROBE40LED	STROBE80LED
Numero de LEDs	2 x 20W LED	4 x 20W LED
Alimentación	220-240V~ 50/60Hz	
Consumo	40W	80W
Dimensiones	202 x 70 x 115mm	310 x 70 x 115mm
Peso	0.7Kg	1kg

 Los productos eléctricos no deben ser tirados a la basura normal, han de ser reciclados en un lugar destinado a ello. Pregunte a las autoridades locales, por el punto más cercano a su domicilio.

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

EXPLICAREA SEMNELOR

-  Simbolul fulgerului în interiorul unui triunghi este utilizat pentru a indica de fiecare dată când sănătatea dumneavoastră este în pericol (de exemplu, în caz de pericol de electrocutare).
-  Semnul exclamării în interiorul unui triunghi indică riscuri deosebite în ceea ce privește manipularea și utilizarea aparatului.
-  În conformitate cu cerințele standardului CE.
-  Produsul este destinat doar utilizării în interior
-  Distanța minimă între aparat și alte obiecte
-  Clasei de protecție I



INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Cititi cu atenție manualul de utilizare înainte de utilizarea aparatului. și pastrați manualul pentru consultări ulterioare.


- Verificați ca tensiunea de alimentare de la rețea să corespundă cu cea necesară aparatului, înscrisă pe placuța de pe aparat.
- Pentru a evita riscul apariției unui soc electric sau a unui incendiu, nu expuneți aparatul în ploaie sau umiditate. Verificați să nu fie obiecte inflamabile în apropierea aparatului pe durata utilizării acestuia.
- Instalați aparatul într-un loc bine ventilat, la o distanță de minim 50 cm de alte obstacole. Verificați să nu fie obstrucționate fantele de aerisire.
- Deconectați aparatul de la rețea înainte de a efectua operațiuni de întreținere. Dacă înlocuiți siguranța, verificați ca siguranța nouă să aibă aceleași caracteristici cu cea originală.
- Temperatura mediului ambiant nu trebuie să depășească 40°C. Nu lăsați aparatul să funcționeze la temperaturi mai mari de această limită.
- În cazul în care aparatul prezintă anomalii în funcționare, opriți-l și deconectați-l imediat de la rețeaua de alimentare. Nu încercați să reparați singuri aparatul. În caz de defectare, apălați la un service autorizat pentru reparare. Utilizați ca piese schimb doar piese identice cu piesele originale.
- Verificați cablul de alimentare să nu fie crăpat sau deteriorat.
- Când deconectați aparatul de la rețea, trageți de stecher, nu de cablu.
- Nu vă uitați direct către sursa de lumină.
- În caz de deconectare de urgență, accesul la priză de perete sau la întrerupătorul multipolar trebuie să fie facil.

MODALITATEA DE CONTROL A APARATULUI

Conectați stroboscopul la o priză de alimentare adecvată care să furnizeze o tensiune de 220-240V~, 50/60Hz. Setăți viteza blițului și sensibilitatea prin intermediul butoanelor de pe panoul din spate. Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare atunci când nu este utilizat.

SPECIFICAȚII

	STROBE40LED	STROBE80LED
LED-uri	2 x 20W LED	4 x 20W LED
Alimentare	220-240V~ 50/60Hz	
Consum	40W	80W
Dimensiuni	202 x 70 x 115mm	310 x 70 x 115mm
Greutate	0.7Kg	1kg

 Simbolul alăturat indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul înconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeurii și să-l reciclați în mod responsabil. Reciclarea controlată a aparatelor de uz casnic joacă un rol vital în refolosirea, recuperarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

NAVODILA ZA UPORABO

POJASNILO SIMBOLOV

CE V skladu z zahtevami CE standarda

Izdelek je namenjen samo za uporabo v zaprtih prostorih

Najmanjša razdalja med napravo in drugimi predmeti

Zaščitni razred I

Strela s simbolom puščice v enakostraničnem trikotniku je namenjena opozarjanju uporabnika na prisotnost nevarnih napetosti, ki niso izolirane, v ohišju izdelka in so lahko dovolj močne, da predstavljajo nevarnost električnega udara za osebe.

Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika je namenjen opozarjanju uporabnika na prisotnost pomembnih navodil za uporabo in vzdrževanje (servisiranje) v literaturi, ki je priložena napravi



VARNOSTNA NAVODILA

- Vedno ravnati previdno, vedno uporabljajte nagib na tleh ali elementu za vgradnjo, za obešanje na strop itd.
- Vedno odklopite napravo iz električne vtičnice pred čiščenjem.
- Da bi preprečili poškodbe zaradi padca delov, namestite LED Strobe varno samo z združljivimi vijaki.
- Naj so prezračevalne reže vsaj 50cm stran od vseh ovir.
- Vedno izključite iz vtičnice, preden odstranujete posamezne dele.
- Stroga kontrola in uporaba je potrebna, če se LED Strobe uporablja v bližini otrok.
- Vedno uporabljajte LED Strobe samo za predvideno uporabo, kot je opisano v teh navodilih. Ne uporabljajte drugače kot je priporočeno s strani proizvajalca.
- Nikoli ne uporabljajte LED Strobe, če je bil poškodovan. Naprava ne bo delovala pravilno, če je bila poškodovana ali je padla v vodo.
- Če želite prekiniti povezavo, postavite vse kontrole v položaj izklopa, nato izklopite kabel iz vtičnice.
- Nikoli ne uporabljajte LED Strobe, ko so blokirane odprtine. V bližini prezračevalnih odprtin, ne smejo biti lasje itd.
- Nikoli ne vstavljajte predmetov v odprtine.
- Ta naprava je namenjena za uporabo v zaprtih prostorih in gospodinjsko uporabo. Nikoli ne uporabljajte za zunanje namene.
- Kabel mora biti stran od ogrevane površine.
- Ne odpirajte ohišja, saj vsebuje visoko napetostne žice.
- LED bliskavice ni mogoče zamenjati.

ODKLOP NAPRAVE: Kje se vtikač ali sponka uporablja kot pripomoček za odklop, dostop za odklop mora biti preprosto dostopen.

DELOVANJE

- Priključite stroboskop v ustrezno vtičnico, z napetostjo 220-240V~ 50/60Hz.
- Nastavite hitrost bliskavice in občutljivost preko gumbov na zadnji ploščilzključite napravo iz električnega omrežja, ko ni v uporabi.

TEHNIČNI PODATKI

	STROBE40LED	STROBE80LED
Vir svetlobe	2 x 20W LED	4 x 20W LED
Napajanje	220-240V~ 50/60Hz	
Poraba	40W	80W
Mere	202 x 70 x 115mm	310 x 70 x 115mm
Teža	0.7Kg	1kg

POMEMBNO OPOZORILO: Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do reciklažnega centra. Vprašajte vaše lokalne oblasti ali svojega prodajalca o načinu za začetek izvajanja.